

# Leistungsbeschreibung Relaunch / Neuauflage [www.fuessen.de](http://www.fuessen.de)

## Inhaltsverzeichnis

Hintergrund und Zielsetzung.....	3
Struktur der neuen Website .....	4
Hierarchische Liste der geplanten Seiten .....	6
Layout und Design .....	6
Allgemeines .....	6
Seitenlayouts .....	7
Vorlagen für Inhaltselemente .....	7
Übernahme von Inhalten .....	9
Integration von Inhalten aus externen Systemen .....	9
Veranstaltungen und buchbare Erlebnisse.....	9
Gastgebersuche / -liste mit Buchungsstrecke .....	9
Prospektbestellung .....	9
Touren und POIs: Listen- und Detaildarstellung.....	9
Webcams.....	10
Wetter / Wetterdaten.....	11
Karriere / Bewerbungsmanagement.....	11
Rechtliche Anforderungen .....	11
Datenschutz.....	11
Informationssicherheit.....	12
Urheberrecht.....	12
Barrierefreiheit .....	12
Technische Anforderungen.....	13
Webserver / Managed Hosting.....	13
Content Management System.....	13
Domainhosting .....	13
SSL-Zertifikate .....	13
Datensicherung.....	14

Asset Management .....	14
SEO / Redirects .....	14
Sprachen / Internationalisierung.....	14
Auswertung / Statistiken.....	15
Wartungsvertrag .....	15
Schulungen .....	15
Schulung für Redakteure .....	15
Schulung für Administratoren.....	15
Bewerbungsbedingungen.....	16
Bewertungskriterien.....	16
Zeitlicher Ablauf / Prozess der Ausschreibung.....	17
Ansprechpartner.....	17
Anlagen.....	17

## Hintergrund und Zielsetzung

Füssen Tourismus und Marketing (FTM), Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt hat die Zielsetzungen

- den Tourismusort Füssen in tourismusstrategischer Hinsicht als „**Romantische Seele Bayerns**“ im Wettbewerb zu profilieren.
- sowie in wirtschaftlicher Hinsicht die Wertschöpfung des Tourismusortes Füssen aus dem Tourismus zu steigern.

Unter der Domain [www.fuessen.de](http://www.fuessen.de) unterhält das Unternehmen hierfür eine eigene Website. Der Inhalt der Website umfasst allgemeine Informationen über die Tourismusstadt Füssen, Informationen zum touristischen Angebot des Unternehmens sowie zu den Beherbergungsbetrieben im Stadtgebiet.

Neben der Website betreibt FTM einen Blog unter [www.fuessen.de/anderszeit](http://www.fuessen.de/anderszeit). Der bestehende Blog soll von Wordpress nach TYPO3 migriert werden und weitergepflegt werden können.

Die aktuelle Website wurde im Jahr 2016 veröffentlicht und seitdem mit dem Redaktionssystem TYPO3 inhaltlich aktualisiert. Mittlerweile verzeichnen wir jährlich ca. 500.000 Besucher und ca. 2.000.000 Seitenaufrufe.

Mit der angestrebten Neuauflage soll der Internetauftritt in Design und Funktionalität an die technischen Veränderungen und die Veränderungen im Nutzerverhalten angepasst werden. Gestalterisch soll sich die neue Website an den Gestaltungshandbüchern (Anlage 1 und 2) orientieren, sie muss den Spagat zwischen Information und Inspiration schaffen. Besucher, die auf der Suche nach einer bestimmten Information sind, müssen diese schnell und einfach auffinden können. Gleichzeitig muss die Website unentschlossene User inspirieren und für einen Aufenthalt in Füssen gewinnen können.

Der Umfang des zu vergebenden Auftrags für die Erstellung einer neuen Website umfasst einmalige und wiederkehrende Aufgaben.

### **Einmalige Aufgaben:**

- Beratung
- Konzeption
- Screendesign / Layout
- Installation und Bereitstellung Serverumgebung und TYPO3
- Anpassung der TYPO3-Instanz an die Anforderungen
- TYPO3 Umsetzung der Layout- und Inhaltsvorlagen
- Übernahme des Blogs und der Blog-Artikel
- Integration Feratel TOSC5, Outdooractive Flexview, Feratel Webcams
- Schulungen
- Übergabe des Projektes

### Wiederkehrende Aufgaben:

- Beratung
- Projektmanagement
- Jour fixe alle 2 Monate
- Managed Hosting
- Patch und Update Management: Server, TYPO3, TYPO3-Extensions
- Server Monitoring

Gerne würden wir dem Auftragnehmer auch aus technischer Sicht auf Augenhöhe begegnen und begrüßen den regen Austausch unseres Teams mit Entwicklern und Technikern.

Die Bereitstellung von Zugangsdaten mit Administrationsrechten für den Webserver (SSH, FTP, MySQL, TYPO3) ist Voraussetzung für die Auftragsvergabe, sodass der selbstständige Eingriff in die technische Administration durch den Auftraggeber nach Rücksprache mit dem Auftragnehmer jederzeit gegeben ist. Siehe hierzu auch den Punkt Bewerbungsbedingungen weiter unten.

Der Auftrag für die Erstellung der neuen Website soll im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung ohne Teilnahmewettbewerb vergeben werden. Die Komplexität der Leistungen macht eine Präsentation des Angebotes notwendig. Der Auftraggeber wird daher aus den abgegebenen Angeboten geeignete Bieter auswählen und diesen die Gelegenheit bieten, Ihre Angebote zu präsentieren.

## Struktur der neuen Website

Hauptsächlich sollen Gäste und Interessenten auf der neuen Website angesprochen werden, die sich über das touristische Angebot in Füssen und Umgebung informieren möchten.

Die **Startseite** soll Füssen vorstellen, Aktuelles und Veranstaltungen darstellen und den Besucher dazu bewegen, seinen Urlaub in Füssen zu verbringen. An prominenter Stelle (jedoch below the fold) soll auf die **Füssener Ortsteile** Hopfen am See, Weißensee und Bad Faulenbach aufmerksam gemacht werden. Mittels Bühnen und Teasern soll das Interesse des Besuchers flexibel auf aktuelle und interessante Unterseiten gelenkt werden können. Ein News-Modul (Ext:news) soll aktuelle Meldungen auf der Startseite ausgeben / anteasern.

Die **Hauptnavigation** wird aus fünf Hauptmenüpunkten bestehen und soll im oberen Bereich jeder Seite so platziert werden, dass sie auch beim Scrollen sichtbar bleibt. Die Unterseiten sollen beim Hovern über den Hauptmenüpunkte das Untermenü des jeweiligen Hauptmenüpunkts anzeigen. In den Untermenüs soll die Möglichkeit bestehen, Störerelemente oder einfache „Text-mit-Bild“-Inhalte als Teaser für besonders aktuelle oder relevante Unterseiten abzubilden.

Oberhalb der Hauptnavigation soll eine dezente **Metanavigation** für die Punkte Stadtverwaltung, Webcams, Blog, Socia Media Icons, Suche und POI-Karte (outdooractive flexview) angezeigt werden, die auch das Symbol für die Indexsuche und die Sprachauswahl beinhaltet.

Redakteure sollen in der Lage sein, alle Menüpunkte und Navigationsinhalte im TYPO3-Backend zu bearbeiten und zu aktualisieren.

Neben **statischen Seiten und Seiteninhalten** der Produktlinien (z. B. Wandern, Radeln, Gesundheit, Familie) sollen mittels bestehender JavaScript-APIs folgende touristische Inhalte bereitgestellt werden (siehe hierzu den Punkt “Integration von Inhalten aus externen Systemen”), z.B. :

- Unterkunftssuche / -liste mit Buchungsstrecke (Feratel TOSC5)
- Veranstaltungssuche / -liste, z. T. mit Buchungsstrecke (Feratel TOSC5)
- Prospektliste / -bestellung mit Buchungsstrecke (Feratel TOSC5)
- Tourensuche / -liste (Outdooractive JS API)
- POI-Suche / -liste (Outdooractive JS API)

Die bereits vorhandenen Frontends für POIs, Veranstaltungen, Prospektanforderungen, Touren und Unterkünfte sollen zunächst mittels vorhandenen **JavaScript-APIs der Anbieter Feratel (TOSC5) und Outdooractive (Flexview)** eingebunden werden. **Eine direkte Datenbankbindung / Weiterentwicklung der Funktionalitäten mittels TYPO3-Extensions ist für einen späteren Zeitpunkt und separate Ausschreibungen vorgesehen**, um z. B. die Indexierbarkeit und strukturierte Ausgaben (openData, schema.org) oder Teaser zu einzelnen Detailseiten zu ermöglichen.

Es soll eine **Index-Suche** zum Einsatz kommen, welche die statischen TYPO3-Inhalte und -seiten indexiert und Suchergebnisse bereitstellt. Seiten, die mittels JavaScript-API eingebunden werden, müssen nicht zwingend indexiert werden. (Eine direkte Datenbankbindung mittels TYPO3-Extensions ist für einen späteren Zeitpunkt vorgesehen, um Indexierbarkeit und strukturierte Ausgabe der Datensätze zu ermöglichen).

Die Videostreams und Standbilder der fünf vorhandenen **Webcams (Feratel MediaCam)** sollen eingebunden und auf der Startseite mit einem Live-Bild angeteasert werden.

Es soll einen “**Karriere-Bereich**” für Stellenausschreibungen geben, bei dem die bestehende Bewerbermanagement-Lösung “Check-In” der Firma Perbility (<https://www.mein-check-in.de/fuessen>) verlinkt werden soll. Perbility betreibt für den Auftraggeber das Bewerberportal unter einer separaten Domain, dessen URL in die Navigation der fuessen.de integriert werden soll.

Zusätzlich soll es **passwortgeschützte Bereiche (FE-Login)** im Frontend für Leistungsträger, Partner und Presse geben, in dem FTM Informationen über folgende Themen bereitstellt:

- Beteiligungsmöglichkeiten an Marketingaktionen für Vermieter
- Bild- und Informationsmaterial für Vermieter
- Presseinformationen und -downloads
- Anmeldeformulare für Schulungen und Weiterbildungen

Für diese passwortgeschützten Bereiche sollen sich die relevanten Teilnehmer als Benutzer im Double Opt-In Verfahren registrieren können (EXT:felogin oder EXT: sf\_refgister). Die Zugriffsfreigabe soll durch FTM-Mitarbeiter geprüft und vorgenommen werden können. Die Backend-Redakteure und Administratoren sollen **zusätzliche passwortgeschützte Bereiche**, Registrierungsseiten, Frontend-Benutzer und -benutzergruppen im Backend einrichten und verwalten können.

Unser **Blog „Anderszeit“** soll in die TYPO3-Installation integriert werden. Es soll für den Besucher im Frontend eine Auswahl nach Blog-Kategorien möglich sein. Der Blog soll die Möglichkeit bieten, auf ausgewählten Unterseiten die Beiträge ausschließlich einer oder mehreren Kategorien auszugeben. **Die Beiträge des Blogs sollen vom Auftragnehmer nach TYPO3 migriert werden.**

## Hierarchische Liste der geplanten Seiten

Eine hierarchische Liste, bzw. Sitemap der geplanten Seiten finden Sie in Anlage 3 zu dieser Ausschreibung.

## Layout und Design

### Allgemeines

**Gestalterisch soll sich die neue Website an den Gestaltungshandbüchern (Anlagen 1 und 2) orientieren.**

Es wird großer Wert auf eine grafisch und inhaltlich übersichtliche Website gelegt:

- Große Bilder und evtl. Videos
- Luftig, aufgeräumt und gut strukturiert
- Dynamische Bildeffekte
- Ansprechende Typografie
- Weitestgehend weißer Hintergrund
- sofern möglich FTM-Farben, v.a. das blau
- Füssen-Schriftarten
- Schriftfarbe nie gelb
- Gelb allgemein zurückhaltend einsetzen - besser grau und blau

**Fotos und Videos** für die Gestaltung der Website werden dem Auftragnehmer vom Auftraggeber in einer Nextcloud-Instanz bereitgestellt werden. Es stehen einige **Strichzeichnungen / Illustrationen** für gestalterische Zwecke bereit, siehe Anlage 5.

Das Layout und Design der neuen Seite und der Vorlagen für Inhaltselemente soll unter Berücksichtigung des „mobile first“-Ansatzes erstellt werden. **Es soll auf auf einem 4K-Bildschirm so exzellent dargestellt und ausgezeichnet bedienbar sein, wie auf einem Mobiltelefon von 2019.**

Die Schriftarten, Hintergrund-, Rahmen- und Textfarben, die in den Layoutvorlagen bzw. im CSS verwendet werden **sollen sich via Typoscript im Seitenbaum in Extension-Templates anpassen lassen**, um den Auftraggeber in die Lage zu versetzen, Variationen der Gestaltungen für z.B. Veranstaltungshighlights oder -reihen zu erstellen.

## Seitenlayouts

Es werden folgende Seitenlayouts benötigt:

- Landingpage / Startseite Website
- Inhaltsseite allgemein
- Inhaltsseite mit Hilfsnavigation für Unterseiten (Schwesterseiten)
- Landingpage / Startseite Blog
- Inhaltsseite für Blogeinträge
- Inhaltsseite für News-Datensätze

Die Hauptnavigation und der Footerbereich soll bei allen Seitenlayouts einheitlich sein.

## Vorlagen für Inhaltselemente

Neben den TYPO3-Standard Inhaltselementen sollen responsive Inhaltselemente mittels den TYPO3 Extensions EXT:gridelements, EXT:container oder EXT:maselements (oder einer Kombination aus diesen Extensions) zur Verfügung gestellt werden.

- Container 2-spaltig für die Aufnahme von Inhaltselementen
- Container 3-spaltig für die Aufnahme von Inhaltselementen
- Container 4-spaltig für die Aufnahme von Inhaltselementen
- Container mit auswählbarem Hintergrundbild / -video (Wenn kein Bild/Video ausgewählt ist, soll pro Container eine Hintergrundfarbe / Hintergrundfarbverlauf auswählbar sein.)
- Container mit auswählbarem Parallax-Hintergrundbild
- Container für Youtube/Vimeo-Videos mit „Zwei-Klick-Lösung“
- Container für iFrame-Inhalte
  
- Bildergalerie
  - frei wählbare Anzahl von Spalten und Zeilen
  - blätterbare Ergebnisseiten bei mehr als z.B. 20 Bildern (Result Browser)
  - automatisch erzeugte und per Klick vergrößerbare Thumbnails
  - Beschnitt der Thumbnails für einheitliche Darstellung bei verschiedenen Seitenverhältnissen der Medien

- Teaserblock für Blogbeiträge
- Teaserblock für Inhaltsseiten und externe URLs
- Blogbeiträge (bildlastig, oft 20+ Fotos, z. T. mit Video) Fotos müssen sich im Hoch- und Querformat hinterlegen lassen, beide Formate sollen gut dargestellt werden
- Call-to-Action (CTA) Buttons, frei beschriftbar, auswählbare Farbe, auswählbares Symbol
- Bühnen für Teaser zu Unterseiten / -themen (Wählbares Hintergrundbild, Header, Teasertext, CTA-Button)
- Download-Button für einzelne Dateien
- Dateiliste für Downloads, optimalerweise als Kachel- und Listenansicht
- Akkordeon für platzsparende Anzeige umfangreicher Informationen
- Slider für Container und Inhaltselemente
- Kontaktformular: es soll ein Kontaktformular mittels TYPO3 Extension eingesetzt werden. Weitere Formulare: Redakteure und Administratoren sollen weitere Formulare selbstständig erstellen und einbinden können.
- Hilfsnavigation: Redakteure sollen Navigationselemente (Menü der Unterseiten, Schwesterseiten, frei auswählbare und thematisch ähnliche Seiten) in den Containern platzieren können.
- Inhaltselement für „Zahlen und Fakten“
- Teaserblock für Newsbeiträge
- Newsbeitrag

Überschriften und Buttons sollen mit Icons (z. B. FontAwesome Icons) verziert/verdeutlicht werden können.

**Container für Inhaltselemente sollen sich verschachteln lassen können**, z. B. soll sich in einer Spalte eines Containers mit auswählbarem Hintergrundbild ein 2-spaltiger Container platziert werden können.

**Alle Container sollen sich mit Hintergrundfarben / -verläufen, Hintergrundbildern und Videos gestalten lassen.**

**Alle Inhaltselemente und Container sollen responsiv gestaltet werden**, um auf Mobilgeräten, Desktop-PCs und größeren Bildschirmen ansprechend auszugeben.

Es soll eine **Farbpalette für Schriften und Hintergründe** (ca. 3-5 Farben zusätzlich zu den 3 „FM-Farben“ grau, blau und gelb) geben, aus denen der Redakteur eine Farbe auswählen kann, wenn Farben auswählbar sind.

Bilder, die „below the fold“ angezeigt werden, sollen beim Scrollen dynamisch nachgeladen werden (**lazy loading**), die Aspekte der Barrierefreiheit müssen hierbei berücksichtigt werden. Siehe hierzu auch:

<https://developers.hubspot.de/docs/cms/guides/accessibility#a11y-freundliche-lazy-loading-l-sungen-verwenden>

## Übernahme von Inhalten

Es besteht beim Auftraggeber die Bereitschaft, alle bestehenden TYPO3-Seiteninhalte zu überarbeiten und neu einzupflegen, eine Übernahme der bestehenden TYPO3-Seiteninhalte durch den Auftragnehmer ist nicht erforderlich.

Die Beiträge (Anzahl: ca. 60) des Blogs „Willkommen in der Anderszeit“ (<https://www.fuessen.de/anderszeit/>) sollen durch den Auftragnehmer von Wordpress in die neue TYPO3-Installation migriert werden, sodass diese nicht manuell vom Auftraggeber eingepflegt werden müssen. Hierbei sind die Texte, Bilder und vergebenen Kategorien zu berücksichtigen.

## Integration von Inhalten aus externen Systemen

### Veranstaltungen und buchbare Erlebnisse

Die Veranstaltungen sollen mittels JavaScript API der Firma Feratel (TOSC5) eingebunden werden. Der erforderliche HTML und JavaScript-Code soll in TYPO3-HTML-Inhaltselementen hinterlegt werden, sodass eine Bearbeitung und Aktualisierung durch lokale Administratoren ermöglicht wird.

Informationen zu der Einbindung des TOSC5 finden Sie in Anlage 4.

### Gastgebersuche / -liste mit Buchungstrecke

Die Gastgebersuche, -liste und Buchungstrecke sollen mittels JavaScript API der Firma Feratel (TOSC5) eingebunden werden. Der erforderliche HTML und JavaScript-Code soll in TYPO3-HTML-Inhaltselementen hinterlegt werden, sodass eine Bearbeitung und Aktualisierung durch lokale Administratoren ermöglicht wird.

Informationen zu der Einbindung des TOSC5 finden Sie in Anlage 4.

### Prospektbestellung

Die Prospektliste und Buchungstrecke sollen mittels JavaScript API der Firma Feratel (TOSC5) eingebunden werden. Der erforderliche HTML und JavaScript-Code soll in TYPO3-HTML-Inhaltselementen hinterlegt werden, sodass eine Bearbeitung und Aktualisierung durch lokale Administratoren ermöglicht wird.

Informationen zu der Einbindung des TOSC5 finden Sie in Anlage 4.

### Touren und POIs: Listen- und Detaildarstellung

FTM nutzt die Technologie der Firma outdooractive GmbH für die Erfassung, Pflege und Verwaltung der POI- und Tourendaten. Diese Inhalte sollen mit der JavaScript-API Flexview der Firma outdooractive AG eingebunden werden.

Die Dokumentation der Flexview API finden Sie hier:

<https://developers.outdooractive.com/API-Reference/FlexView-API.html>

## Webcams

Füssen Tourismus betreibt mit seinen Partnern fünf Feratel Mediacam Webcams an Standorten in Füssen und dem Nachbarort Schwangau.

- Tegelberg Bergstation (3025)
- Tegelberg Reithlift (3026)
- Schlosdach Hohenschwangau (3028)
- Festspielhaus Neuschwanstein (3029)
- Hotel Hirsch – Altstadt (3031)

Die Videoclips der Kameras lassen sich mittels einem von Feratel bereitgestellten iFrame mit sehr geringem Aufwand einbinden, siehe Beispiele hier:

<https://www.fuessen.de/service/webcams.html>

In dieser XML-Datei werden die URLs der Standbilder (.jpg in verschiedenen Größen , bis zu 5 Hotspots pro Kamera, kein Branding, keine UI) ausgegeben. Die URLs der Standbilder sind statisch und zeigen das jeweils aktuell gültige Bild:

<http://xml.feratel.at/xmlpan/xi/i.jsp?uq=1FB76575-03C2-4329-929E-0F7E7D9DBC26&lq=de&urllist=1&piclist=1&design=v3>

Der Link zum jeweils aktuellen Videostream (kein Branding, keine UI) ist ebenfalls enthalten. Dies ermöglicht die serverseitige Verarbeitung und Erzeugung der auszugebenden Website-Inhalte der Videostreams.

### **Feratel Beispiel URLs Standbilder:**

Die 4-stellige Zahl 3031 durch die Nummern 3025, 3026 3028,3029 ersetzt werden, um die Bilder der anderen Kameras anzuzeigen / einzubinden.

Hotel Hirsch - Panoramabild:

<https://wtvpano.feratel.com/pano/11/3031.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - Hohes Schloss:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/0.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - Säulinggipfel:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/1.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - Tegelberggipfel:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/2.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - B17 Richtung Schwangau:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/3.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - Blick Richtung Bahnhof:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/4.jpeg?design=noxdesign>

Hotel Hirsch - Altstadt mit hohem Schloss:

<https://wtvhspt.feratel.com/hotspot/35/3031/5.jpeg?design=noxdesign>

## Wetter / Wetterdaten

Wir beziehen Wetterdaten von der Firma Donnerwetter.de, welche via XML-Link abgerufen werden können. Siehe Anlage 6.

Es sollen zwei Ansichten für das Wetter umgesetzt werden.

- Eine „Miniaturansicht“, bzw. ein Wetterteaser für die Startseite mit dem aktuellem Wetter
- Eine Detailansicht mit Wettervorhersage für die Unterseite „Service“-->“Wetter“

## Karriere / Bewerbungsmanagement

Es soll die bestehende Bewerbungsmanagement-Lösung „Check-In“ der Firma Perbility GmbH als externe URL (<https://www.mein-check-in.de/fuessen>) in die Hauptnavigation aufgenommen werden. Das Bewerberportal ist momentan mit einem „rudimentären“ FTM-Design ausgestattet, es wird von der Firma Perbility GmbH nach Abschluss dieses Projektes an des Design der neuen fuessen.de angepasst.

## Rechtliche Anforderungen

### Datenschutz

**Cookies** sollen grundsätzlich so weit wie möglich vermieden, bzw. sparsam eingesetzt werden.

Es soll ein DSGVO-konformes **Consent Management** Tool vom Auftragnehmer angeboten und eingesetzt werden. Die Informationen des bayerischen Landesdatenschutzbeauftragten sind zu beachten: <https://www.datenschutz-bayern.de/datenschutzreform2018/aki36.html>

Es besteht ein Vertrag mit Usercentrics/Cookiebot. Dieser kann optional weiterverwendet werden, die Zugangsdaten werden dem Auftraggeber für die Konfiguration des Cookie-Consent-Tools auf Anfrage mitgeteilt. Sollten der Auftraggeber eine eigene Consent Management Lösung anbieten, ist diese vollständig konfiguriert auszuliefern.

Dienste von Drittanbietern, z. B. Youtube- und Vimeo-Videos, JavaScript APIs, Karten oder iFrames müssen mit einer „**Zwei-Klick-Lösung**“ eingebunden werden können. Ohne Einwilligung des Besuchers dürfen solche Inhalte nicht angezeigt werden. Die Einwilligung der Besucher soll im Consent Management berücksichtigt und dokumentiert werden.

**Schriftarten** sind lokal auf dem Webserver vorzuhalten. Google Fonts oder ähnliche Anbieter sollen nicht verwendet werden.

## Informationssicherheit

**Anmeldeversuche** am TYPO3 Front- und Backend sind mittels „`[BE][loginRateLimit] = 3`“ und „`[FE][loginRateLimit] = 3`“ auf drei zu begrenzen.

## Urheberrecht

Alle Medien müssen sich im Backend mit Angaben zum Urheber und der verwendeten Lizenz auszeichnen lassen. Der Redakteur soll pro Inhaltselement auswählen können, ob diese Angaben im Frontend direkt im Bild (in kleiner Schrift), unter dem Bild oder gar nicht ausgegeben werden. Hierfür ist nicht der alternative Bildtext (alt-Attribut) oder Titeltext (title-attribut) zu verwenden.

**Die Medien, die der Auftragnehmer FTM im Rahmen dieser Ausschreibung zur Verfügung stellt, sollen mit der Creative Commons Lizenz CC-BY lizenziert sein.**

**Der Programmcode, den der Auftragnehmer FTM im Rahmen dieser Ausschreibung zur Verfügung stellt, soll mit der Open Source Lizenz GPL lizenziert sein.**

## Barrierefreiheit

Die neue fuessen.de soll weitestgehend barrierefrei sein und die Anforderungen an die Standards der BITV und WCAG 2.1 weitestgehend erfüllen. Sollten Standards nicht erfüllt werden können, soll der Anbieter die Abweichungen nennen.

**Alternativtexte für Bilder:** Alle Bilder sollten mit aussagekräftigen Alternativtexten versehen werden können, um sie für Menschen mit Sehbehinderungen über Screenreader zugänglich zu machen.

**Textliche Beschreibungen von Multimedia-Inhalten:** Audio- und Videoinhalte sollen möglichst mit Transkriptionen, Untertiteln und Audiodeskriptionen versehen werden, um sie für Menschen mit Hör- oder Sehbehinderungen zugänglich zu machen.

**Einfache Navigation:** Die Navigation sollte logisch und einfach zu bedienen sein, damit Menschen mit kognitiven Beeinträchtigungen oder Lernschwierigkeiten die Inhalte leicht erfassen können. Es soll ein „versteckter“ Hilfslink (und Anker) zum Überspringen der Navigation (beim Einsatz von Screenreadern) eingesetzt werden.

**Kontrastreiche Farbgestaltung:** Die Farbgestaltung der Website sollte einen ausreichenden Kontrast zwischen Text und Hintergrund bieten, um Menschen mit Sehbeeinträchtigungen das Lesen zu erleichtern. **Wenn Fotos mit Texten überlagert werden, sollen die Hintergrundfarben / -verläufe der Textcontainer anpassbar sein, um den Kontrast möglichst hoch einstellen zu können.**

**Tastaturbedienbarkeit:** Alle Funktionen und Interaktionselemente der Website sollten auch über die Tastatur zugänglich sein, da nicht alle Benutzer eine Maus verwenden können.

**Verzicht auf blinkende oder flackernde Inhalte:** Die Website sollte auf blinkende oder flackernde Inhalte verzichten, um Personen mit Photosensitivität oder neurologischen Störungen nicht zu beeinträchtigen.

**Strukturierte Überschriften und Absätze:** Die Inhaltsvorlagen sollen mit klaren Überschriften und Absätzen strukturiert sein, um die Navigation und das Verständnis der Inhalte für alle Benutzer zu erleichtern.

**Bedienungshilfen und Anpassungsmöglichkeiten:** Es sollte Optionen geben, um Schriftgrößen anzupassen, Kontraste anzupassen und ggf. Hintergrundfarben zu ändern, um den individuellen Bedürfnissen der Benutzer gerecht zu werden. Es soll hierfür (zukünftig) das Tool eye-able eingesetzt werden.

**Formulare und interaktive Elemente:** Formulare und interaktive Elemente sollten gut beschriftet sein und über klare Anweisungen verfügen, um eine einfache Bedienung für alle Benutzer zu ermöglichen.

**Fehlermeldungen und Hilfestellungen:** Fehlermeldungen sollten in verständlicher Sprache angezeigt werden und klare Hilfestellungen zur Fehlerbehebung bieten, um die Benutzerfreundlichkeit für alle zu verbessern.

## Technische Anforderungen

### Webserver / Managed Hosting

Es soll ein eigener, durch den Auftraggeber exklusiv nutzbarer LAMP-Server angeboten werden, auf dem keine weiteren Kundenpräsenzen gehostet werden. Das Hosting muss performant genug sein, um auch Videos (für Hintergrundgestaltung) hochaufgelöst, schnell und flüssig wiederzugeben. Wir erwarten mindestens 500.000 Besucher mit ca. 2.000.000 Seitenaufrufen jährlich.

Das Redaktionssystem TYPO3 soll weiterhin eingesetzt werden und stets auf dem neuesten Stand gehalten werden. Ein dementsprechender Wartungsvertrag, bzw. Managed Hosting Vertrag soll angeboten werden.

### Content Management System

Die neue Internetpräsenz soll mit der aktuellsten TYPO3 LTS-Version angeboten werden.

### Domainhosting

Die Domain fuessen.de wird bei einem Drittanbieter gehostet. Die Domainverwaltung erfolgt durch den Auftraggeber. Erforderliche A-Records werden durch den Auftraggeber gepflegt. E-Mail Hosting (Exchange / Microsoft365) ist vorhanden und soll nicht angeboten werden.

### SSL-Zertifikate

SSL-Zertifikate werden vom Auftraggeber verwaltet und bereitgestellt.

## Datensicherung

Es sollen täglich automatisierte Datensicherungen durchgeführt werden. Die Tagessicherungen sollen rückwirkend mindestens 30 Tage verfügbar sein. Zusätzlich soll eine monatlich automatisierte Monatssicherung durchgeführt werden. Die Monatssicherungen sollen 365 Tage rückwirkend verfügbar sein.

## Asset Management

Fotos, Illustrationen und Videos sollen strukturiert auf dem Webserver verwaltet werden können. Fotos und Illustrationen sollen **direkt in den Inhaltselementen bearbeitbar** sein (Beschnitt, Bildgröße, Ausrichtung und Auswahl Fokuspunkt für responsive Darstellung).

**Vergößerbare Thumbnails / Miniaturansichten in frei wählbarer Größe** sollen vom System automatisch erzeugt werden können.

Alle Bilder müssen sich im Backend mit **Angaben zum Urheber und der vorhandenen Lizenz** auszeichnen lassen.

## SEO / Redirects

Erwartet wird, dass Punkte wie eine optimale Seiten- und URL-Struktur, Sprach-Meta-Angaben, sprechende URLs, allgemeine Meta-Angaben, Open Graph-Angaben, JSON-LD Markup, Einrichtung des Analysetools Matomo sowie eine XML-Sitemap & eine robots.txt in der Realisierung mitbedacht werden. Der Auftraggeber muss 301-Redirects im Backend anlegen und verwalten können

### Weitere Punkte zur Suchmaschinenoptimierung

- Automatisiertes SEO soweit als möglich
- Verhindern, dass die Website nach Relaunch bei der SEO-Sichtbarkeit abstürzt
- URLs müssen vom Auftraggeber festgelegt bzw. geändert werden können
- Die Metadaten (Titel und Description) für alle Seiten müssen vom Auftraggeber individuell angepasst werden können
- Das CMS soll ermöglichen, für alle Bilder individuelle ALT-Tags vergeben zu können

## Sprachen / Internationalisierung

Die Website soll bilingual (de/en) angeboten werden. Die Hauptsprache ist deutsch. Nicht jede Seite soll in englischer Sprache angeboten werden. Die Verwaltung der Seiten und Inhalte in zwei separaten Seitenbäumen wird bevorzugt. Gerne würden wir automatisierte KI-Übersetzungen nutzen. Sollte sich die KI-gestützte Funktionalität, z. B. DeepL / vv\_deepltranslate nur mit einer „One-Tree“-Lösung umsetzen lassen, sind wir aufgeschlossen für Ihre Vorschläge.

Alle nicht vom Redakteur änderbaren Inhalte sollen vom Anbieter zweisprachig geliefert werden.

## Auswertung / Statistiken

Es soll das Statistiksysteem Matomo eingebunden und verwendet werden. Das System soll konfiguriert und einsatzbereit ausgeliefert werden. Es sollen Seitenaufrufe und JavaScript-Ereignisse ausgewertet werden können.

## Wartungsvertrag

Der Auftragnehmer soll einen Wartungsvertrag anbieten, der zumindest folgendes beinhaltet:

- Regelmäßige, mindestens monatliche Überprüfung des Webservers auf erforderliche Updates und Patches des LAMP-Systems, Installation der Aktualisierungen
- Regelmäßige, mindestens monatliche Überprüfung des Webservers auf ausreichend Speicherkapazitäten
- Regelmäßige, mindestens monatliche Überprüfung der relevanten Protokolldateien auf Fehler oder Warnungen
- Regelmäßige, mindestens monatliche Überprüfung der Datensicherungen
- Regelmäßige, mindestens monatliche Überprüfung der TYPO3-Installation auf Updates und Patches, Installation der Aktualisierungen. (Updates auf neue LTS-Versionen können kostenpflichtig angeboten werden.)

## Schulungen

### Schulung für Redakteure

Die Redakteure sollen im Umgang mit dem neuen System geschult werden.

Behandelt werden sollen:

- der Einsatz der Inhaltselemente und Layoutvorlaen
- der Umgang mit Bildern und Medien
- das Erstellen von Unterseiten
- die Handhabung des Blogs „Anderszeit“
- die Verwaltung der passwortgeschützten Bereiche

Hierfür sind 2-3 Termine à 2-3 Stunden einzuplanen.

### Schulung für Administratoren

Die Administratoren sollen separat im Umgang mit dem neuen System geschult werden und gemeinsam mit dem Anbieter Prozesse definieren, um die Co-Administration möglichst reibungslos durchführen zu können.

Behandelt werden sollen:

- Übergabe der Zugangsdaten
- Erklärung der verwendeten Extensions und Templates sowie deren Erweiterungsmöglichkeiten
- Definition des / der Kommunikationsmittel und der gemeinsamen Dokumentation
- Absprache der Zusammenarbeit und der Dokumentation bei administrativen Tätigkeiten

- Handhabung des Statistik-Tools Matomo
  - Benutzer anlegen
  - Beispiel-Auswertung JS-Ereignis
  - Beispiel-Auswertung Inhaltsseiten

Neben den Schulungen soll alle 2 Monate ein 1-2 stündiger Jour Fixe für den Austausch zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer stattfinden.

## Bewerbungsbedingungen

- Die Bereitstellung von Zugangsdaten mit Administrationsrechten für den Webserver und den installierten Systemen (SSH, FTP, MySQL, TYPO3) ist Voraussetzung für die Auftragsvergabe, sodass der selbstständige Eingriff in die technische Administration durch den Auftraggeber nach Rücksprache mit dem Auftragnehmer jederzeit gegeben ist. Die Bereitschaft für die gemeinsame Absprache und Dokumentation muss also gegeben sein.

### **Warum bestehen wir als Auftraggeber auf Administrations-Rechten?**

Diese Neuveröffentlichung der fuessen.de soll eine solide Basis für die zukünftige Online-Präsenz unseres Unternehmens werden. Nach der Veröffentlichung möchten wir diese Plattform ständig weiterentwickeln, z. B. mit oben genannten Datenbankverbindungen oder der Einbindung einer Website-Variation auf unseren Outdoor- und Indoor-Infoterminals. Wir haben seit mehr als 20 Jahren Erfahrungen mit dem CMS TYPO3 und den Programmiersprachen, auf denen es basiert, sammeln können und werden die eine oder andere kleinere Lösung auch in Eigenregie umsetzen.

Die neue Plattform der fuessen.de wird niemals „fertig“ sein. Vielmehr schaffen wir eine Plattform, die im Laufe der Jahre an unsere Anforderungen und an die technischen Weiterentwicklungen angepasst werden kann. Somit wird es in der Zukunft keinen Relaunch mehr geben, sondern Redesigns, Rebrushes und Updates.

- Sollte der Auftragnehmer Unterauftragnehmer beschäftigen, bitten wir um **Nennung der Unterauftragnehmer** und der betroffenen Teilleistungen. In diesem Fall bitten wir um Referenzen der Unterauftragnehmer.

## Bewertungskriterien

Um die Angebote zu vergleichen und um die Entscheidung transparent darstellen zu können, wird der Auftraggeber Kriterien mit folgender Gewichtung bewerten:

Erfahrungen bei der Umsetzung von Websites für touristische Destinationen	10 %
Performance und Attraktivität der Referenzen	20 %
Erfahrungen bei der Integration von Feratel und Outdooractive	10 %
Innovative und erfolgversprechende Ideen	20 %
Höhe der Auftragssumme	40 %

## Zeitlicher Ablauf / Prozess der Ausschreibung

### **1: Bekanntmachung der Ausschreibung**

FTM versendet und veröffentlicht die Ausschreibung für die neue Website am 08.09.2023. Ab diesem Zeitpunkt steht FTM für Rückfragen und für die Klärung von Details zur Verfügung.

### **2: Frist zur Abgabe der Angebote**

Die Anbieter sollen bis zum 29.09.2023 **in einem verschlossenen Umschlag** beim Auftraggeber eingehen.

Die Angebote der Anbieter werden am 29.09.2023 um 12:00 Uhr geöffnet.

### **3: Auswahl der Bieter zur Präsentation und Information der Bieter**

Bis zum 13.10.2023 wählt der Auftraggeber unter passende Anbieter aus und lädt diese zur Präsentation ein.

### **4: Präsentation der Angebote**

Die eingeladenen Anbieter präsentieren Ihre Angebote zwischen dem 06.11.2023 und dem 10.11.2023 in unseren Räumlichkeiten.

### **5: Auftragsvergabe / Start des Projektes**

Der Auftraggeber informiert die Anbieter am 18.11.2023 über die Auftragsvergabe und vergibt den Auftrag an den geeignetsten Anbieter. Ab diesem Zeitpunkt beginnt die Umsetzung des Projekts.

### **6: Einrichtung des Systems / Schulungen**

Der Webserver und das CMS sollen bis zum 15.01.2024 eingerichtet und übergeben werden. In dem Zeitraum zwischen dem 15.01.2024 und dem 02.02.2024 sollen die Administratoren und Redakteure im Umgang mit dem neuen System geschult werden.

### **7: Abschluss des Projektes: Go-Live und Übergabe der Leistungen**

Als Veröffentlichungstermin der neuen Internetpräsenz ist Juni 2024 geplant.

## Ansprechpartner

### **Füssen Tourismus und Marketing – AdöR der Stadt Füssen**

Produktmanagement Digitale Services

Jan Wischnat · [j.wischnat@fuessen.de](mailto:j.wischnat@fuessen.de) · 08362 9385-26

## Anlagen

Anlage 1: Gestaltungshandbuch Website

Anlage 2: Nutzungsbedingungen Logo

Anlage 3: Hierarchische Liste der geplanten Seiten

Anlage 4: Informationen über die JavaScript API „Feratel TOSC5“

Anlage 5: Vorhandene Illustrationen / Strichzeichnungen

Anlage 6: Informationen über Wetterdaten von [donnerwetter.de](http://donnerwetter.de)